



**Bruksanvisning för mikrovågsugn**

**Bruksanvisning for mikrobølgeovn**

**Instrukcja obsługi kuchenki mikrofalowej**

**User Instructions for Microwave Oven**

**801-032**



**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

**SE - Bruksanvisning i original**

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon

0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

**NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)**

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon

67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

**PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

**EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)**

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)

Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

|                                                                               |               |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>SVENSKA</b>                                                                | <b>5</b>      |
| SÄKERHETSANVISNINGAR .....                                                    | 5             |
| Säkerhetsföreskrifter för att undvika exponering för mikrovågsstrålning ..... | 5             |
| Viktiga säkerhetsanvisningar .....                                            | 5             |
| TEKNISKA DATA .....                                                           | 6             |
| BESKRIVNING .....                                                             | 6             |
| Delar .....                                                                   | 6             |
| Manöverpanel .....                                                            | 7             |
| MONTERING .....                                                               | 7             |
| Radiostörningar .....                                                         | 8             |
| Tillagning i mikrovågsugn .....                                               | 8             |
| Jordanslutning .....                                                          | 8             |
| Kontrollera nedanstående poster innan du ringer efter service .....           | 8             |
| Kärl .....                                                                    | 8             |
| HANDHAVANDE .....                                                             | 9             |
| INSTÄLLNING .....                                                             | 9             |
| Ljudsignaler vid inställning .....                                            | 9             |
| Inställning av klocka .....                                                   | 9             |
| Tillagning i mikrovågsugn .....                                               | 9             |
| Quick Start .....                                                             | 9             |
| Weight Defrost .....                                                          | 10            |
| Preset .....                                                                  | 10            |
| Tillagningsprogram .....                                                      | 10            |
| Barnlås .....                                                                 | 10            |
| Auto Cook .....                                                               | 11            |
| Meny Auto Cook .....                                                          | 11            |
| UNDERHÅLL .....                                                               | 11            |
| <br><b>NORSK</b>                                                              | <br><b>12</b> |
| SIKKERHETSANVISNINGER .....                                                   | 12            |
| Sikkerhetsforskrifter for å unngå eksponering for mikrobølgestråling .....    | 12            |
| Viktige sikkerhetsanvisninger .....                                           | 12            |
| TEKNISKE DATA .....                                                           | 13            |
| BESKRIVELSE .....                                                             | 13            |
| Deler .....                                                                   | 13            |
| Betjeningspanel .....                                                         | 14            |
| MONTERING .....                                                               | 14            |
| Radioforstyrrelser .....                                                      | 15            |
| Tilberedning i mikrobølgeovn .....                                            | 15            |
| Jordtilkobling .....                                                          | 15            |
| Kontroller postene nedenfor før du ringer etter service .....                 | 15            |
| Beholdere .....                                                               | 15            |
| BRUK .....                                                                    | 16            |
| INNSTILLING .....                                                             | 16            |
| Lydsignaler ved innstilling .....                                             | 16            |
| Innstilling av klokke .....                                                   | 16            |
| Tilberedning i mikrobølgeovn .....                                            | 16            |
| Quick Start .....                                                             | 16            |
| Weight Defrost .....                                                          | 17            |
| Preset .....                                                                  | 17            |
| Tilberedningsprogram .....                                                    | 17            |
| Barnesikring .....                                                            | 17            |
| Auto Cook .....                                                               | 18            |
| Meny Auto Cook .....                                                          | 18            |
| VEDLIKEHOLD .....                                                             | 18            |

|                                                                                           |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>POLSKI</b>                                                                             | <b>19</b> |
| ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....                                                               | 19        |
| Przepisy bezpieczeństwa pozwalające uniknąć narażenia na promieniowanie mikrofalowe ..... | 19        |
| Ważne instrukcje bezpieczeństwa .....                                                     | 19        |
| DANE TECHNICZNE .....                                                                     | 20        |
| OPIS .....                                                                                | 20        |
| Części .....                                                                              | 20        |
| Panel sterowania .....                                                                    | 21        |
| MONTAŻ .....                                                                              | 21        |
| Zakłócenia radiowe .....                                                                  | 22        |
| Przyrządzanie potraw w kuchenie mikrofalowej .....                                        | 22        |
| Uziemienie .....                                                                          | 22        |
| Sprawdź poniższe punkty, zanim skontaktujesz się z serwisem .....                         | 22        |
| Naczynia .....                                                                            | 23        |
| OBSŁUGA .....                                                                             | 23        |
| USTAWIANIE .....                                                                          | 23        |
| Sygnały dźwiękowe podczas dokonywania ustawień .....                                      | 23        |
| Ustawianie zegara .....                                                                   | 23        |
| Przyrządzanie potraw w kuchenie mikrofalowej .....                                        | 24        |
| Quick Start .....                                                                         | 24        |
| Weight Defrost .....                                                                      | 24        |
| Preset .....                                                                              | 24        |
| Programy przyrządzania .....                                                              | 25        |
| Blokada przed dziećmi .....                                                               | 25        |
| Auto Cook .....                                                                           | 25        |
| Menu Auto Cook .....                                                                      | 25        |
| KONSERWACJA .....                                                                         | 26        |
| <b>ENGLISH</b>                                                                            | <b>27</b> |
| SAFETY INSTRUCTIONS .....                                                                 | 27        |
| Safety instructions to prevent exposure to microwave radiation .....                      | 27        |
| Important safety instructions .....                                                       | 27        |
| TECHNICAL DATA .....                                                                      | 28        |
| DESCRIPTION .....                                                                         | 28        |
| Parts .....                                                                               | 28        |
| Control panel .....                                                                       | 29        |
| INSTALLATION .....                                                                        | 29        |
| Radio interference .....                                                                  | 30        |
| Cooking in the microwave oven .....                                                       | 30        |
| Earth connection .....                                                                    | 30        |
| Read the following before calling for service. ....                                       | 30        |
| Utensils .....                                                                            | 31        |
| USE .....                                                                                 | 31        |
| SETTING .....                                                                             | 31        |
| Audio signals for settings .....                                                          | 31        |
| Setting the clock .....                                                                   | 31        |
| Cooking in the microwave oven .....                                                       | 31        |
| Quick start .....                                                                         | 32        |
| Weight Defrost .....                                                                      | 32        |
| Preset .....                                                                              | 32        |
| Cooking programmes .....                                                                  | 32        |
| Childlock .....                                                                           | 33        |
| Auto Cook .....                                                                           | 33        |
| Auto Cook menu .....                                                                      | 33        |
| MAINTENANCE .....                                                                         | 33        |

**SÄKERHETSANVISNINGAR**

**Läs bruksanvisningen noggrant före användning! Anteckna serienumret på produktens typskylt för framtida behov.**

**Säkerhetsföreskrifter för att undvika exponering för mikrovågsstrålning**

- Starta inte ugnen med luckan öppen, eftersom detta kan orsaka skadlig exponering för mikrovågsstrålning. Försök aldrig att koppla förbi eller modifiera förreglingssystemet.
- Placera inga föremål mellan ugnens framsida och luckan. Damm och rester av rengöringsmedel får inte finnas på tätningssyterna.
- Använd inte ugnen om den är skadad. Det är mycket viktigt att luckan kan stängas ordentligt och att det inte finns några skador på
  - luckan (deformerad)
  - gångjärn och spärrar (trasiga eller lösa)
  - lucktätning och tätningssytor.
- Ugnen får endast justeras eller repareras av kvalificerad personal.

**Viktiga säkerhetsanvisningar**

Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder när du använder elektriska apparater, för att minska risken för brand, elolycksfall eller personskada.

**WARNING!** Följ alltid nedanstående anvisningar, för att minska risken för brännskador, elolycksfall, brand, personskada och exponering för mikrovågsstrålning.

- Läs dessa anvisningar noga före användning.
- Apparaten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar. Frätande kemiska ämnen eller ångor får inte användas i produkten. Ugnen är avsedd för att värma, tillaga och torka livsmedel. Den är inte avsedd för industriell användning eller användning i laboratorium.
- Kör inte ugnen när den är tom.
- Använd inte apparaten om sladden eller stickproppen är skadad, om apparaten inte fungerar normalt eller om apparaten är skadad på annat sätt. Om sladden är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.

**WARNING!** Barn får inte använda apparaten utan övervakning om de inte fått lämpliga anvisningar för att använda apparaten på säkert sätt och förstår riskerna med att använda den felaktigt.

- Beakta nedanstående poster för att minska risken för brand i ugnen.
  - Kontrollera ugnen ofta när du värmer livsmedel i förpackningar av plast eller papper, eftersom de kan fatta eld.
  - Ta bort påsförslutare från pappers- och plastpåsar innan de placeras i ugnen.
  - Stäng av apparaten eller dra ut stickproppen om det börjar ryka. Låt luckan vara stängd för att kväva eventuella lågor.
  - Använd inte ugnen som förvaringsutrymme. Låt inte papper, kokkärl eller livsmedel ligga kvar i ugnen när den inte används.

**WARNING!** Vätskor och livsmedel får inte värmas i täta förpackningar, eftersom de kan explodera.

- Vätska som värmts i mikrovågsugnen kan expandera kraftigt efter att den tagits ut ur ugnen. Hantera vätskebehållare försiktigt.
- Friter inte livsmedel i ugnen. Het olja kan skada ugnen och kärlen och kan ge brännskador.
- Ägg med skal och hårdkokta ägg ska inte värmas i mikrovågsugnen, eftersom de kan explodera även efter att de har tagits ur mikrovågsugnen.
- Stick hål på livsmedel med tjockt skal, som potatis, hel squash, äpplen och kastanjer, innan de tillagas i mikrovågsugnen.
- Innehållet i nappflaskor och barnmatsburkar ska röras om eller skakas före servering. Kontrollera temperaturen för att undvika brännskador.
- Kokkärlen kan bli varma när värme överförs från den uppvärmda maten. Grytlappar kan behövas vid hantering av kärlet.
- Kontrollera att kärl är avsedda att användas i mikrovågsugn.
- **WARNING!** Service eller reparation som innefattar borttagning av hölje som skyddar mot mikrovågsstrålning kan orsaka skador och får endast utföras av utbildad personal.

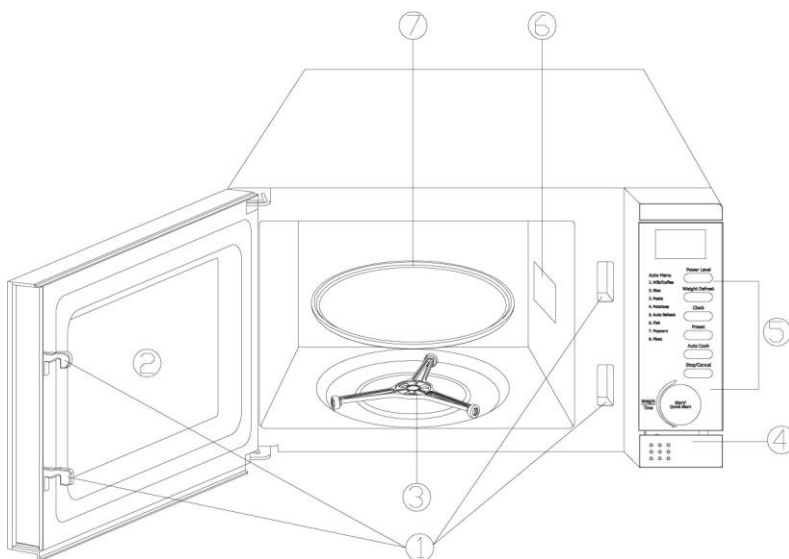
- Denna produkt tillhör grupp 2 klass B ISM. Grupp 2 omfattar all ISM-utrustning (industri, vetenskap och medicin) där radiofrekvent energi skapas med avsikt och/eller används i form av elektromagnetisk strålning för behandling av material och utrustning för gnistbehandling. Klass B-utrustning kan användas för hushållsbruk samt i anläggningar direkt anslutna till lågspänningsnätverk i bostadsbyggnader.
- Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.

## TEKNISKA DATA

|                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| Eldata                           | 230 VAC, 50 Hz, 1200 W (mikrovågor) |
| Utgående effekt                  | 800 W                               |
| Driftfrekvens                    | 2450 MHz                            |
| Ytermått (H x B x D)             | 262 x 452 x 325 mm                  |
| Mått för ugnsutrymme (H x B x D) | 198 x 315 x 294 mm                  |
| Ugnsvolym                        | 20 l                                |
| Tillagningsenhet                 | Roterande skiva                     |
| Vikt                             | Cirka 10,5 kg                       |

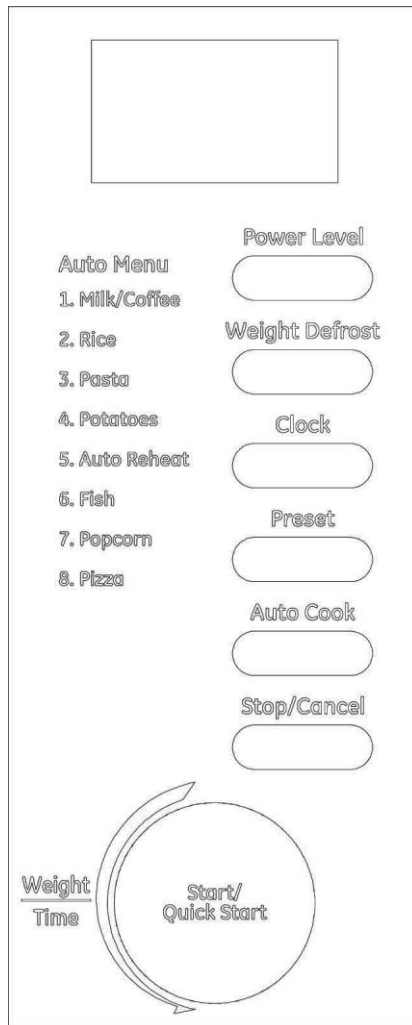
## BESKRIVNING

### Delar



1. Luckförreglingssystem
2. Ugnsfönster
3. Rotationsring
4. Knapp för lucköppning
5. Manöverpanel
6. Vågledare (avlägsna inte glimmerplattan över vågledaren)
7. Glasskiva

## Manöverpanel



### DISPLAY

- Visar tillagningstid, effekt, funktion och klocka.

### POWER LEVEL

- Tryck på knappen Power Level flera gånger för att ställa in tillagningseffekten.

### WEIGHT DEFROST

- Tryck för att tina livsmedel efter vikt.

### CLOCK

- Tryck på den här knappen för att ställa in klockan.

### PRESET

- Tryck för att ställa in ett tillagningsprogram.

### AUTO COOK

- Tryck för snabbtillagning av vanliga livsmedel.

### STOP/CANCEL

- Tryck på knappen STOP/CANCEL för att radera inställning eller för att återställa apparaten innan ett tillagningsprogram ställs in.
- Tryck en gång för att göra en paus i tillagningen eller två gånger för att avbryta den helt.
- Knappen används även för att ställa in barnlåset.

### WEIGHT/TIME

- Vrid för att ange klockslag, tillagningstid eller livsmedelsvikt.

### START/QUICK START

- Tryck för att starta ett tillagningsprogram. Tryck flera gånger för att ställa in tillagningstid och för att starta tillagningen direkt med full effekt.

## MONTERING

1. Kontrollera att allt förpackningsmaterial innanför luckan är borttaget.

**WARNING!** Kontrollera att ugnen inte har några skador, som feljusterad eller skev lucka, skadade lucktätningar och tätningsytor, skadade eller lösa gångjärn och spärrar eller bucklor i ugnen eller på luckan. Använd inte apparaten om den är skadad. Kontakta återförsäljaren.

2. Apparaten ska placeras på plan och stadig yta som kan bära tyngden av apparaten och de livsmedel som ska tillagas.
3. Placera inte apparaten så att den utsätts för värme, fukt eller hög luftfuktighet. Den ska inte heller placeras nära brännbart material.
4. Apparaten måste ha tillräckligt luftflöde för att fungera korrekt. Placera apparaten så att det finns 20 cm fritt utrymme ovanför, 10 cm bakom och 5 cm på vardera sidan. Apparatus öppningar får inte blockeras. Ta inte bort fötterna från apparaten.
5. Använd inte ugnen utan glasskivan eller om stödrullarna och axeln inte är i rätt läge.
6. Kontrollera att sladden inte är skadad och att den inte ligger under apparaten eller på varma ytor eller skarpa kanter.
7. Stickproppen måste vara lätt tillgänglig så att den lätt kan dras ut i nödsituation.
8. Använd inte apparaten utomhus.

## Radiostörningar

När mikrovågsugnen används kan störningar på radio, TV eller liknande utrustning uppstå. Störningarna kan minskas genom nedanstående åtgärder.

1. Rengör ugnens lucka och tätningsytor.
2. Flytta antennen för radio eller TV.
3. Flytta apparaten i förhållande till mottagaren.
4. Flytta apparaten bort från mottagaren.
5. Anslut apparaten till en annan krets än mottagaren.

## Tillagning i mikrovågsugn

1. Placera livsmedlet noggrant. Den tjockaste delen ska ligga närmast kärlets kant.
2. Kontrollera tillagningstiden. Välj den kortaste angivna tiden och öka den sedan om det behövs. Livsmedel som tillagas för länge kan börja ryka eller fatta eld.
3. Täck livsmedlet under tillagning. På så sätt stänker det inte och tillagningen blir jämnare.
4. Vänd livsmedlet under tillagningen för att minska tillagningstiden för exempelvis kyckling och hamburgare. Stora bitar, som stekar, måste vändas minst en gång.
5. Flytta livsmedel som köttbullar efter halva tillagningstiden, från sidorna till mitten av kärlet och tvärt om.

## Jordanslutning

Apparaten måste vara jordad. Apparaten har sladd med jordledare och godkänd jordad stickpropp. Stickproppen ska anslutas till korrekt installerat jordat nätuttag. Jordning minskar risken för elolycksfall genom att avleda strömmen vid eventuell kortslutning. Apparaten bör anslutas till en egen krets. Anslut inte apparaten till för hög spänning, det kan orsaka personskada, brand eller egendomsskada.

**WARNING!** Felaktig användning av jordad stickpropp kan medföra elolycksfall.

### OBS!

1. Rådfråga elektriker eller kvalificerad personal om du har frågor om elanslutning eller jordning.
2. Varken tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar för skador på apparaten eller personskada som uppstått till följd av felaktig elanslutning.

Ledarna i nätsladden har nedanstående färger.

Grön/gul = jordledare

Blå = nolledare

Brun = fasledare

## Kontrollera nedanstående poster innan du ringer efter service

Om apparaten inte fungerar

1. Kontrollera att apparaten är korrekt ansluten. Om den inte är det drar du ut sladden, väntar 10 sekunder och sätter i sladden igen.
2. Kontrollera att inga säkringar eller brytare löst ut. Om de fungerar kan du kontrollera nätuttaget med en annan produkt.
3. Kontrollera att manöverpanelen är korrekt programmerad och att timern är inställd.
4. Kontrollera att luckan är stängd och att luckans förreglingssystem inte är aktiverat. Om luckan inte är korrekt stängd kan mikrovågsfunktionen inte aktiveras.

KONTAKTA TEKNIKER OM DETTA INTE LÖSER PROBLEMET. FÖRSÖK INTE JUSTERA ELLER REPARERA APPARATEN SJÄLV.

## Kärl

1. Det bästa materialet för kokkärl som ska användas i mikrovågsugn är ett som låter mikrovågorna passera genom behållaren och värma upp maten.
2. Mikrovågor kan inte passera genom metall och därför ska inte metalkärl eller tallrikar med metallkant användas.
3. Använd inte kärl av återvunnet papper vid tillagning i mikrovågsugn, eftersom de kan innehålla små metallfragment som kan orsaka gnistor och brand.
4. Använd runda eller ovala fat istället för kvadratiska/rektangulära, eftersom maten i hörnen ofta blir överkokt.
5. Smala remsor av aluminiumfolie kan användas för att undvika överkokning i sådana områden. Använd inte för mycket folie och lämna cirka 2, 5 cm avstånd mellan folie och ugnsväggar.



Nedan finns en förteckning över material som kan användas.

| TYP AV KÄRL                          | MIKROVÅGSUGN |
|--------------------------------------|--------------|
| Värmetåligt glas                     | Ja           |
| Ej värmetåligt glas                  | Nej          |
| Värmetålig keramik                   | Ja           |
| Plasttallrik avsedd för mikrovågsugn | Ja           |
| Hushållspapper                       | Ja           |
| Metallbricka                         | Nej          |
| Metallställning                      | Nej          |
| Aluminiumfolie och kärl av folie     | Nej          |

## HANDHAVANDE

### INSTÄLLNING

#### Ljudsignaler vid inställning

EN LJUDSIGNAL: Inmatningen accepteras.

TVÅ LJUDSIGNALER: Inmatningen accepteras inte. Kontrollera och försök igen.

#### Inställning av klocka

Följ anvisningarna nedan för att ställa in apparatens klocka till 8.30.

1. I viloläge, tryck upprepade gånger på knappen CLOCK för att sätta klockan till 12- eller 24-timmarsvisning.
2. Vrid vredet WEIGHT/TIME för att ställa in siffran 8.
3. Tryck en gång på knappen CLOCK.
4. Vrid vredet WEIGHT/TIME för att ställa in minutsiffrorna tills klockan visar 8.30.
5. Tryck på CLOCK igen för att spara inställningen.

**OBS!** Du kan trycka på CLOCK en gång för att se klockslaget under tillagning.

#### Tillagning i mikrovågsugn

Längsta möjliga tid för tillagning är 95 minuter. Tryck upprepade gånger på knappen POWER LEVEL för att ställa in önskad effekt. Följ anvisningarna nedan för att tillaga något i fem minuter med 60 % effekt:

1. Tryck på knappen STOP/CANCEL.
2. Tryck upprepade gånger på knappen POWER LEVEL för att ställa in önskad effekt.

| Display | Tillagningseffekt |
|---------|-------------------|
| 100     | 100 %             |
| 80      | 80 %              |
| 60      | 60 %              |
| 40      | 40 %              |
| 20      | 20 %              |
| 00      | 00                |

3. Vrid WEIGHT/TIME till 5:00.
4. Tryck på knappen START/QUICK START.

#### OBS!

1. Tryck på knappen POWER LEVEL under pågående tillagning för att kontrollera tillagningseffekten.
2. När tillagnings-/tiningstiden gått avger apparaten ljudsignaler och End visas på displayen. Tryck på STOP/CANCEL eller öppna luckan för att återställa före inställning av ny funktion (tillgängligt för nedanstående tillagningsfunktion).

#### Quick Start

Med den här funktionen kan du snabbt starta ugnen. Den längsta tillagningstid som går att ställa in är 10 minuter.

I viloläge, tryck på knappen START/QUICK START flera gånger för att ställa in tillagningstiden. Ugnen startar genast med full effekt.

## Weight Defrost

Du kan tina livsmedel i ugnen genom att ange livsmedlets vikt. Tiden och effekten anpassas automatiskt efter angiven vikt. Vikten kan vara 100 till 1800 g.

Följ anvisningarna nedan för att tina 600 g räkor.

1. Lägg räkorna i ugnen och stäng luckan.
2. Tryck på knappen STOP/CANCEL.
3. Tryck en gång på knappen WEIGHT DEFROST.
4. Vrid WEIGHT/TIME för att ange vikten 600 g.
5. Tryck på knappen START/QUICK START.

**OBS!** Under tining avbryts tillagningen och en ljudsignal avges för att påminna om att livsmedlet ska vändas. Vänd livsmedlet och tryck på START/QUICK START för att återta tillagningen.

## Preset

Tryck på PRESET för att programmera apparaten att starta vid ett angivet klockslag. Följ anvisningarna nedan för att ställa in ett tillagningsprogram som ska börja 11:30 när klockan är 9:00:

1. Ställ in ett tillagningsprogram.
2. Tryck på knappen PRESET.
3. Vrid vredet WEIGHT/TIME för att ställa in siffran 11.
4. Tryck på knappen PRESET.
5. Vrid vredet WEIGHT/TIME för att ställa in siffran 30.
6. Tryck på knappen PRESET för att bekräfta.

### OBS!

1. När funktionen ställts in kan du trycka på knappen PRESET för att kontrollera den inställda starttiden. Du kan avbryta funktionen genom att trycka på PRESET följt av STOP/CANCEL.
2. Vid det inställda klockslaget avger apparaten en ljudsignal och det inställda tillagningsprogrammet startas.
3. Funktionerna Weight Defrost och Quick Start kan inte förinställas.

## Tillagningsprogram

Ugnen kan programmeras med upp till 2 automatiska tillagningssekvenser.

Följ anvisningarna nedan för att ställa in tillagningsprogram.

Tillagning i mikrovågsugn

Tillagning med låg effekt

1. Tryck på knappen STOP/CANCEL.
2. Tryck upprepade gånger på knappen POWER LEVEL för att ställa in önskad effekt.
3. Vrid WEIGHT/TIME till önskad tid.
4. Tryck upprepade gånger på knappen POWER LEVEL för att ställa in önskad effekt.
5. Vrid WEIGHT/TIME till önskad tid.
6. Tryck på knappen START/QUICK START.

### OBS!

Funktionerna Weight Defrost och Quick Start kan inte programmeras. Auto Cook kan bara programmeras som första steg.

Indikeringslamporna visar det aktiva steget. När hela tillagningstiden gått avges en ljudsignal.

## Barnlås

Använd barnlåset så att barnen inte kan använda apparaten utan uppsikt av vuxen. När barnlåset är aktiverat visas barnlåssymbolen på displayen och apparaten kan inte startas.

Aktivering: I viloläge eller läge Preset, håll knappen STOP/CANCEL intryckt i tre sekunder tills en signal ljuder och barnlåssymbolen visas. När barnlåset är aktiverat är alla knappar avaktiverade.

Avaktivering: Håll knappen STOP/CANCEL intryckt i tre sekunder tills en signal ljuder och texten LOCK försvinner.

## Auto Cook

För tillagning med funktionen Auto cook behöver du inte programmera tillagningstid och effekt. Ange bara typen av livsmedel som ska tillagas samt dess vikt. För att livsmedlet ska tillagas jämnt kan det vara nödvändigt att vända det efter halva tiden.

Exempel: Följ anvisningarna nedan för att tillaga 400 g fisk.

1. Tryck på knappen STOP/CANCEL.
2. Tryck upprepade gånger på knappen AUTO COOK för att välja önskat livsmedel.
3. Vrid WEIGHT/TIME för att ställa in vikten 400 g.
4. Tryck på knappen START/QUICK START.

## Meny Auto Cook

| Meddelande | Livsmedel/tillagningssätt  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01         | Mjölk/kaffe (200 ml/kopp)  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. För mjölk, kaffe och potatis visas antalet portioner istället för vikt.</li> <li>2. För popcorn finns bara ett alternativ.</li> <li>3. Håll på kokande vatten före tillagning av pasta.</li> <li>4. Resultatet beror på flera saker, bland annat spänningsfluktuationer, livsmedlets form och storlek, personlig smak rörande tillagning samt hur du placerar livsmedlet i ugnen. Om du är missnöjd med resultatet kan du justera tillagningstiden.</li> </ol> |
| 02         | Ris (g)                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 03         | Pasta (g)                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 04         | Potatis (230 g/st.)        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 05         | Automatisk uppvärmning (g) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 06         | Fisk (g)                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 07         | Popcorn (99 g)             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 08         | Pizza (g)                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## UNDERHÅLL

1. Stäng av apparaten och dra ut sladden före rengöring.
2. Håll insidan av ugnen ren. Torka av stänk och vätskor med en fuktig trasa. Om apparaten är mycket smutsig kan ett mildt rengöringsmedel användas. Undvik att använda sprej eller starka rengöringsmedel som kan ge fläckar och strimmor eller matt yta på luckan.
3. Rengör apparaten utvändigt med en fuktig trasa. Vatten får inte komma in i ventilationsöppningarna, det kan skada apparaten.
4. Torka ofta av luckans och fönstrets båda sidor, lucktätningarna och intilliggande delar med en fuktig trasa för att ta bort fläckar och stänk. Använd inte slipande rengöringsmedel.
5. Manöverpanelen får inte bli blöt. Rengör den med en fuktig trasa. Låt luckan vara öppen när manöverpanelen rengörs, för att undvika att apparaten startas av misstag.
6. Torka av med en mjuk trasa om det bildas kondens på insidan eller kring kanten av luckan. Kondens kan bildas när apparaten används vid hög luftfuktighet. Detta är helt normalt.
7. Ta ut och rengör glasskivan vid behov. Rengör den i varmt såpvatten eller i diskmaskin.
8. Ringen och ugnens botten ska rengöras med jämna mellanrum så att ringen kan röra sig utan problem. Torka av ugnens botten med ett mildt rengöringsmedel. Ringen kan rengöras i mildt såpvatten eller i diskmaskin. Kontrollera att ringen sätts tillbaka på rätt sätt i ugnen efter rengöring.
9. Dålig lukt i ugnen tas bort med skalet och saften av en citron som blandas med 2,5 dl vatten i en mikrovågssäker skål. Kör skålen i mikrovågsugnen i 5 minuter. Torka av apparaten noga med en mjuk trasa.
10. Kontakta återförsäljaren när lampan i ugnen måste bytas ut.
11. Apparaten ska rengöras regelbundet och matrester ska tas bort. Om apparaten inte hålls ren kan ytorna brytas ned. Detta minskar produktens livslängd och kan orsaka skada.
12. Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

## SIKKERHETSANVISNINGER

**Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk! Noter serienummeret på produktets typeskilt for fremtidig behov.**

### **Sikkerhetsforskrifter for å unngå eksponering for mikrobølgestråling**

- Ikke start ovnen med døren åpen, siden dette kan forårsake skadelig eksponering for mikrobølgestråling. Ikke prøv å koble forbi eller modifisere låsesystemet.
- Ikke plasser gjenstander mellom ovnens forside og døren. Det må ikke være støv og rester av rengjøringsmidler på tetningsflatene.
- Ikke bruk ovnen hvis den er skadet. Det er svært viktig at døren kan lukkes ordentlig, og at det ikke er skader på
  - døren (deformert)
  - hengsler og sperrer (ødelagte eller løse)
  - dørtetning og tetningsflater
- Ovnen skal kun justeres eller repareres av kvalifisert personell.

### **Viktige sikkerhetsanvisninger**

Følg alltid grunnleggende sikkerhetsregler når du bruker elektriske apparater. Dette for å redusere faren for brann, el-ulykker og personskade.

**ADVARSEL!** Følg alltid anvisningene nedenfor for å redusere faren for brannskader, el-ulykker, brann, personskade og eksponering for mikrobølgestråling.

- Les disse anvisningene nøye før bruk.
- Apparatet skal bare brukes til det det er beregnet for og i henhold til disse anvisningene. Etsende kjemiske stoffer eller damper må ikke brukes i produktet. Ovnen er beregnet for å varme, tilberede og tørke matvarer. Den er ikke beregnet på industriell bruk eller bruk i laboratorium.
- Ikke kjør ovnen når den er tom.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet, eller hvis apparatet ikke fungerer som det skal eller er blitt skadet. Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av en godkjent servicerepresentant eller en annen godkjent fagperson for å unngå fare.

**ADVARSEL!** Barn må ikke bruke apparatet uten tilsyn, med mindre de har fått grundige anvisninger om trygg bruk av apparatet og forstår farene ved feil bruk.

- Ta hensyn til punktene nedenfor for å redusere faren for brann i ovnen.
  - Kontroller ovnen ofte når du varmer mat i forpakninger av plast eller papir, siden de kan ta fyr.
  - Fjern poselukkere fra papir- og plastposer før de plasseres i ovnen.
  - Slå av apparatet eller trekk ut støpselet hvis det begynner å ryke. La døren være stengt for å kvele eventuelle flammer.
  - Ikke bruk ovnen som oppbevaringssted. Ikke la papir, beholdere eller matvarer bli liggende i ovnen når den ikke brukes.

**ADVARSEL!** Væsker og matvarer må ikke varmes i tette forpakninger, siden de kan eksplodere.

- Væske som har blitt varmet opp i mikrobølgeovnen, kan ekspandere kraftig etter at den tas ut av ovnen. Håndter væskebeholdere forsiktig.
- Ikke friter matvarer i ovnen. Varm olje kan skade ovnen og beholderen og kan gi brannskader.
- Egg med skall og hardkokte egg skal ikke varmes i mikrobølgeovnen, siden de kan eksplodere selv etter at de er tatt ut av mikrobølgeovnen.
- Stikk hull på matvarer med tykt skall, som poteter, hel squash, epler og kastanjer, før de tilberedes i mikrobølgeovnen.
- Innholdet i tåteflasker og bokser med barnemat skal røres om eller ristes før servering. Kontroller temperaturen for å unngå brannskader.
- Beholderne kan bli varme når varme overføres fra den oppvarmede maten. Grytekluter kan være nødvendig ved håndtering av beholdere.
- Kontroller at beholderne er beregnet på bruk i mikrobølgeovn.
- **ADVARSEL!** Service eller reparasjon som omfatter fjerning av dekslet som beskytter mot mikrobølgestråling, kan forårsake skader og skal kun utføres av kvalifisert personell.

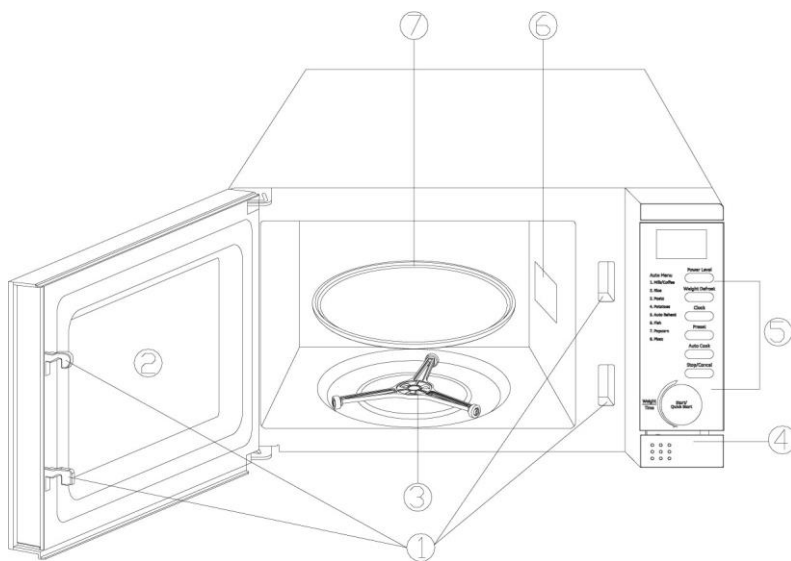
- Dette produktet tilhører gruppe 2 klasse B ISM. Gruppe 2 omfatter alt ISM-utstyr (industri, vitenskap og medisin) der radiofrekvent energi skapes med vilje og/eller brukes i form av elektromagnetisk stråling til behandling av materiale og utstyr for gnistbehandling. Klasse B-utstyr kan brukes privat og på anlegg som er direkte tilkoblet lavspenningsnettverk i boliger.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått opplæring eller instruksjon i bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Sorg for at barn ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen som hører til unna barn under 8 år.

## TEKNISKE DATA

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Elektriske data             | 230 V AC, 50 Hz, 1200 W (mikrobølger) |
| Utgangseffekt               | 800 W                                 |
| Driftsfrekvens              | 2450 MHz                              |
| Yttermål (H x B x D)        | 262 x 452 x 325 mm                    |
| Mål for ovnsrom (H x B x D) | 198 x 315 x 294 mm                    |
| Ovnsvolum                   | 20 l                                  |
| Tilberedningsenhet          | Roterende skive                       |
| Vekt                        | Cirka 10,5 kg                         |

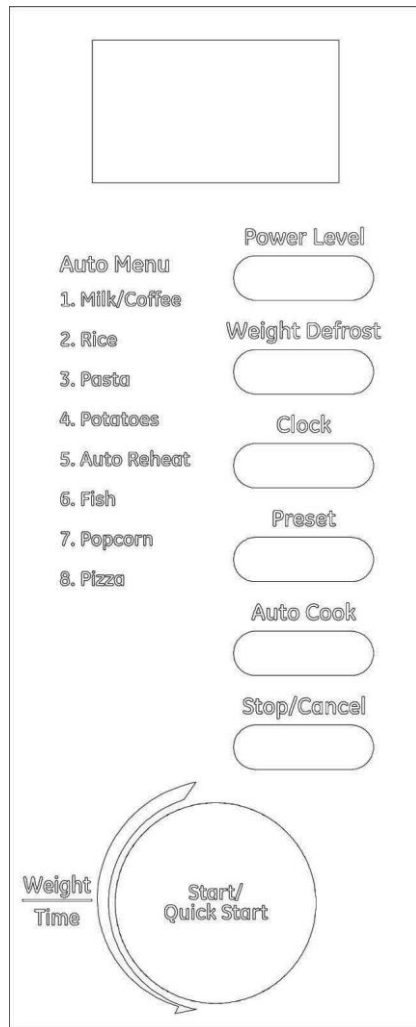
## BESKRIVELSE

### Deler



1. Dørlåsesystem
2. Ovnsvindu
3. Rotasjonsring
4. Knapp for døråpning
5. Betjeningspanel
6. Bølgeleder (ikke fjern stråleplaten over bølgelederen)
7. Glassplate

## Betjeningspanel



### DISPLAY

- Viser tilberedningstid, effekt, funksjon og klokke.

### POWER LEVEL

- Trykk flere ganger på knappen Power Level for å stille inn tilberedningseffekten.

### WEIGHT DEFROST

- Trykk for å tine matvare etter vekt.

### CLOCK

- Trykk på denne knappen for å stille inn klokken.

### PRESET

- Trykk for å stille inn et tilberedningsprogram.

### AUTO COOK

- Trykk for hurtigtilberedning av vanlige matvarer.

### STOP/CANCEL

- Trykk på knappen STOP/CANCEL for å slette innstilling eller for å tilbakestille apparatet før du stiller inn et tilberedningsprogram.
- Trykk én gang for å sette tilberedningen på pause, eller to ganger for å avslutte den helt.
- Knappen brukes også til å stille inn barnesikringen.

### WEIGHT/TIME

- Vri for å angi klokkeslett, tilberedningstid eller matvarens vekt.

### START/QUICK START

- Trykk for å starte et tilberedningsprogram. Trykk flere ganger for å stille inn tilberedningstid og for å starte tilberedningen med en gang med full effekt.

## MONTERING

1. Kontroller at alt emballasjemateriale innenfor døren er fjernet.

**ADVARSEL!** Kontroller at ovnen ikke har noen skader, som feiljustert eller skjev dør, skadde dørtetninger og tetningsflater, skadde eller løse hengsler og sperrer eller bulker i ovnen eller på døren. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Kontakt forhandleren.

2. Apparatet skal plasseres på en plan og stabil overflate som tåler vekten av apparatet og matvarene som skal tilberedes.
3. Ikke plasser apparatet slik at det utsettes for varme, fukt eller høy luftfuktighet. Det skal heller ikke plasseres nær brannfarlig materiale.
4. Apparatet må ha tilstrekkelig ventilasjon for å fungere korrekt. Plasser apparatet slik at det er 20 cm åpent over det, 10 cm bak og 5 cm på hver side. Apparatets åpninger må ikke blokkeres. Ikke fjern føttene fra apparatet.
5. Ikke bruk ovnen uten glassplaten eller hvis støtterullene og akselen ikke er i riktig posisjon.
6. Kontroller at ledningen ikke er skadet, og at den ikke ligger under apparatet eller på varme overflater eller skarpe kanter.
7. Støpselet må være lett tilgjengelig, slik at det er enkelt å trekke det ut i en nødssituasjon.
8. Apparatet må ikke brukes utendørs.

## Radioforstyrrelser

Når mikrobølgeovnen brukes, kan det oppstå forstyrrelser på radio, TV eller lignende utstyr. Forstyrrelsene kan reduseres gjennom tiltakene nedenfor.

1. Rengjør ovnens dør og tetningsflater.
2. Flytt radio- eller TV-antennen.
3. Flytt apparatet i forhold til mottakeren.
4. Flytt apparatet bort fra mottakeren.
5. Koble apparatet til en annen krets enn mottakeren.

## Tilberedning i mikrobølgeovn

1. Plasser matvaren nøye. Den tykkeste delen skal ligge nærmest kanten av beholderen.
2. Kontroller tilberedningstiden. Velg den korteste angitte tiden og øk den senere om nødvendig. Matvarer som tilberedes for lenge, kan begynne å ryke eller ta fyr.
3. Dekk til matvaren under tilberedning. Da spruter den ikke, og tilberedningen blir jevnere.
4. Snu matvaren under tilberedningen for å redusere tilberedningstiden for bl.a. kylling og hamburger. Store stykker som steik o.l. må snus minst en gang.
5. Matvarer som kjøttboller må etter halve tilberedningstiden flyttes fra sidene til midten av beholderen og omvendt.

## Jordtilkobling

Apparatet må være jordet. Apparatet har ledning med jordleder og godkjent jordet støpselet. Støpselet skal kobles til et korrekt installert jordet strømuttak. Jording reduserer faren for el-ulykker ved å avlede strømmen ved en eventuell kortslutning. Apparatet bør kobles til en egen krets. Ikke koble apparatet til for høy spenning, det kan føre til personskade, brann eller eiendomsskade.

**ADVARSEL!** Feil bruk av jordet støpselet kan føre til el-ulykker.

### OBS!

1. Spør en elektriker eller kvalifisert personell hvis du har spørsmål om strømtilkobling eller jording.
2. Verken produsenten eller forhandleren har ansvar for skader på apparatet eller personskade som oppstår som følge av feil strømtilkobling.

Lederne i strømledningen har fargene nedenfor.

Grønn/gul = jordleder

Blå = nulleleder

Brun = faseleder

## Kontroller postene nedenfor før du ringer etter service

Hvis apparatet ikke fungerer

1. Kontroller at apparatet er korrekt tilkoblet. Hvis det ikke er det, trekker du ut støpselet, venter i 10 sekunder og setter inn støpselet igjen.
2. Kontroller at ingen sikringer eller brytere er løst ut. Hvis de fungerer, kan du kontrollere strømuttaket med et annet produkt.
3. Kontroller at betjeningspanelet er korrekt programmert, og at timeren er stilt inn.
4. Kontroller at døren er stengt, og at dørens låsesystem ikke er aktivert. Hvis døren ikke er korrekt lukket, kan ikke mikrobølgeovnen aktiveres.

KONTAKT EN TEKNIKER HVIS DETTE IKKE LØSER PROBLEMET. IKKE FORSØK Å JUSTERE ELLER REPARERE APPARATET SELV.

## Beholdere

1. Det beste beholdermaterialet for bruk i mikrobølgeovn er et som lar mikrobølgene passere gjennom beholderen for å varme opp maten.
2. Mikrobølger kan ikke passere gjennom metall, og derfor skal ikke metallbeholdere eller tallerkener med metallkant brukes.
3. Ikke bruk beholdere av gjenvunnet papir ved tilberedning i mikrobølgeovn, siden de kan inneholde små metallfragmenter som kan forårsake gnister og brann.
4. Bruk runde eller ovale fat i stedet for kvadratiske/rektangulære, siden maten i hjørnene ofte blir overkokt.
5. Smale remser med aluminiumsfolie kan brukes for å unngå overkoking på slike områder. Ikke bruk for mye folie, og la det være ca. 2,5 cm avstand mellom folien og ovnsveggene.

Nedenfor ser du en fortegnelse over materialer som kan brukes.

| TYPE BEHOLDER                             | MIKROBØLGEOVN |
|-------------------------------------------|---------------|
| Varmebestandig glass                      | Ja            |
| Ikke varmebestandig glass                 | Nei           |
| Varmebestandig keramikk                   | Ja            |
| Plasttallerken beregnet for mikrobølgeovn | Ja            |
| Husholdningspapir                         | Ja            |
| Metallplate                               | Nei           |
| Metallstativ                              | Nei           |
| Aluminiumsfolie og beholdere av folie     | Nei           |

## BRUK

### INNSTILLING

#### Lydsignaler ved innstilling

ETT LYDSIGNAL: Innmatingen aksepteres.

TO LYDSIGNALER: Innmatingen aksepteres ikke. Kontroller og prøv igjen.

#### Innstilling av klokke

Følg anvisningene nedenfor for å stille inn apparatets klokke til 8.30.

1. I hvilemodus trykker du gjentatte ganger på knappen CLOCK for å sette klokken til 12- eller 24-timersvisning.
2. Vri bryteren WEIGHT/TIME for å stille inn tallet 8.
3. Trykk én gang på knappen CLOCK.
4. Vri bryteren WEIGHT/TIME for å stille inn minuttallene til klokken viser 8.30.
5. Trykk på CLOCK igjen for å lagre innstillingen.

**OBS!** Du kan trykke på CLOCK en gang for å se klokkeslettet under tilberedning.

#### Tilberedning i mikrobølgeovn

Lengste mulige tilberedningstid er 95 minutter. Trykk gjentatte ganger på knappen POWER LEVEL for å stille inn ønsket effekt. Følg anvisningene nedenfor for å tilberede noe i fem minutter med 60 % effekt:

1. Trykk på knappen STOP/CANCEL.
2. Trykk gjentatte ganger på knappen POWER LEVEL for å stille inn ønsket effekt.

| Display | Tilberedningseffekt |
|---------|---------------------|
| 100     | 100 %               |
| 80      | 80 %                |
| 60      | 60 %                |
| 40      | 40 %                |
| 20      | 20 %                |
| 00      | 01                  |

3. Vri WEIGHT/TIME til 5:00.
4. Trykk på knappen START/QUICK START.

#### OBS!

1. Trykk på knappen POWER LEVEL under tilberedning for å kontrollere tilberedningseffekten.
2. Når tilberednings-/tinetiden er over, avgir apparatet lydsignaler og End vises på displayet. Trykk på STOP/CANCEL eller åpne døren for å tilbakestille forrige innstilling av ny funksjon (tilgjengelig for tilberedningsfunksjonen nedenfor).

#### Quick Start

Med denne funksjonen kan du starte ovnen raskt. Den lengste tilberedningstiden som det går an å stille inn, er 10 minutter.

I hvilemodus trykker du flere ganger på knappen START/QUICK START for å stille inn tilberedningstiden. Ovnen starter straks med full effekt.



## Weight Defrost

Du kan tine matvarer i ovnen ved å angi matvarens vekt. Tiden og effekten tilpasses automatisk etter angitt vekt. Vekten kan være 100 til 1800 g.

Følg anvisningene nedenfor for å tine 600 g reker.

1. Legg rekene i ovnen og lukk døren.
2. Trykk på knappen STOP/CANCEL.
3. Trykk én gang på knappen WEIGHT DEFROST.
4. Vri WEIGHT/TIME for å angi vekten 600 g.
5. Trykk på knappen START/QUICK START.

**OBS!** Under tining avbrytes tilberedningen og et lydsignal avgis for å minne deg på at maten må snus. Snut maten og trykk på START/QUICK START for å starte tilberedningen igjen.

## Preset

Trykk på PRESET for å programmere apparatet til å starte på et bestemt klokkeslett. Følg anvisningene nedenfor for å stille inn et tilberedningsprogram som skal starte 11:30 når klokken er 9:00:

1. Still inn et tilberedningsprogram.
2. Trykk på knappen PRESET.
3. Vri bryteren WEIGHT/TIME for å stille inn tallet 11.
4. Trykk på knappen PRESET.
5. Vri bryteren WEIGHT/TIME for å stille inn tallet 30.
6. Trykk på knappen PRESET for å bekrefte.

## OBS!

1. Når funksjonen er stilt inn, kan du trykke på knappen PRESET for å kontrollere den innstilte starttiden. Du kan avbryte funksjonen ved å trykke på PRESET etterfulgt av STOP/CANCEL.
2. På det innstilte klokkeslettet avgir apparatet et lydsignal, og det innstilte tilberedningsprogrammet startes.
3. Funksjonene Weight Defrost og Quick Start kan ikke forhåndsinnstilles.

## Tilberedningsprogram

Ovnen kan programmeres med opptil to automatiske tilberedningssekvenser.

Følg anvisningene nedenfor for å stille inn tilberedningsprogram.

Tilberedning i mikrobølgeovn

Tilberedning med lav effekt

1. Trykk på knappen STOP/CANCEL.
2. Trykk gjentatte ganger på knappen POWER LEVEL for å stille inn ønsket effekt.
3. Vri WEIGHT/TIME til ønsket tid.
4. Trykk gjentatte ganger på knappen POWER LEVEL for å stille inn ønsket effekt.
5. Vri WEIGHT/TIME til ønsket tid.
6. Trykk på knappen START/QUICK START.

## OBS!

Funksjonene Weight Defrost og Quick Start kan ikke programmeres. Auto Cook kan bare programmeres som første trinn.

Indikatorlampene viser det aktive trinnet. Når hele tilberedningstiden er over, avgis et lydsignal.

## Barnesikring

Bruk barnesikringen slik at barna ikke kan bruke apparatet uten voksnes tilsyn. Når barnesikringen er aktivert, vises barnesikringssymbolet på displayet, og apparatet kan ikke startes.

Aktivering: I hvilemodus eller Preset-modus holder du inne knappen STOP/CANCEL i tre sekunder til et signal lyder og barnesikringssymbolet vises. Når barnesikringen er aktivert, er alle knappene deaktiverte.

Deaktivering: Hold inne knappen STOP/CANCEL i tre sekunder til et signal lyder og teksten LOCK forsvinner.

## Auto Cook

Ved tilberedning med funksjonene Auto Cook trenger du ikke programmere tilberedningstid og effekt. Bare angi typen matvare som skal tilberedes, og vekten av den. For at matvaren skal tilberedes jevnt, kan det være nødvendig å snu den etter halve tiden.

Eksempel: Følg anvisningene nedenfor for å tilberede 400 g fisk.

1. Trykk på knappen STOP/CANCEL.
2. Trykk gjentatte ganger på knappen AUTO COOK for å velge ønsket matvare.
3. Vri WEIGHT/TIME for å angi vekten 400 g.
4. Trykk på knappen START/QUICK START.

## Meny Auto Cook

| Melding | Matvare/tilberedningsmåte |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01      | Melk/kaffe (200 ml/kopp)  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. For melk, kaffe og poteter vises antall porsjoner i stedet for vekt.</li> <li>2. For popkorn finnes det bare ett alternativ.</li> <li>3. Hell på kokende vann før tilberedning av pasta.</li> <li>4. Resultatet er avhengig av flere ting, blant annet spenningssvingninger, matvarens form og størrelse, personlig smak når det gjelder tilberedning, og hvordan du plasserer maten i ovnen. Hvis du er misfornøyd med resultatet, kan du justere tilberedningstiden.</li> </ol> |
| 02      | Ris (g)                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 03      | Pasta (g)                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 04      | Poteter (230 g/stk.)      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 05      | Automatisk oppvarming (g) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 06      | Fisk (g)                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 07      | Popkorn (99 g)            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 08      | Pizza (g)                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## VEDLIKEHOLD

1. Slå av apparatet og trekk ut ledningen før rengjøring.
2. Hold innsiden av ovnen ren. Tørk av sprut og væsker med en fuktig klut. Hvis apparatet er veldig skittent, kan du bruke et mildt rengjøringsmiddel. Unngå å bruke spray eller sterke rengjøringsmidler som kan gi flekker og striper eller matt overflate på døren.
3. Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut. Vann må ikke komme inn i ventilasjonsåpningene, det kan skade apparatet.
4. Tørk ofte av begge sidene av døren og vinduet, dørtettingene og tilgrensende deler med en fuktig klut for å fjerne flekker og sprut. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler.
5. Betjeningspanelet må ikke bli vått. Rengjør det med en fuktig klut. La døren være åpen under rengjøring av betjeningspanelet for å unngå at apparatet startes ved en feil.
6. Tørk av med en myk klut hvis det dannes seg kondens på innsiden eller rundt kanten av døren. Kondens kan dannes når apparatet brukes ved høy luftfuktighet. Dette er helt normalt.
7. Ta ut og rengjør glassplaten ved behov. Rengjør den i varmt såpevann eller i oppvaskmaskin.
8. Ringen og bunnen av ovnen skal rengjøres med jevne mellomrom, slik at ringen kan bevege seg uten problemer. Tørk av bunnen av ovnen med et mildt rengjøringsmiddel. Ringen kan rengjøres i mildt såpevann eller i oppvaskmaskin. Kontroller at ringen settes riktig tilbake på plass i ovnen etter rengjøring.
9. Dårlig lukt i ovnen fjernes med skall og saft fra en sitron som blandes med 2,5 dl vann i en mikrobølgeovn. Kjør skålen i mikrobølgeovnen i 5 minutter. Tørk godt av apparatet med en myk klut.
10. Kontakt forhandleren når lampen i ovnen må byttes ut.
11. Apparatet skal rengjøres regelmessig, og matrester skal fjernes. Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overflatene brytes ned. Dette reduserer produktets levetid og kan forårsake skader.
12. Utrangert produkt skal avhendes i henhold til gjeldende regler.

**ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

**Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi! Zanutuj numer seryjny z tabliczki znamionowej produktu w celu przyszłego użycia.**

**Przepisy bezpieczeństwa pozwalające uniknąć narażenia na promieniowanie mikrofalowe**

- Nie włączaj kuchenki, jeśli drzwiczki są otwarte. Może to spowodować narażenie na szkodliwe promieniowanie mikrofalowe. Nigdy nie próbuj odłączać ani modyfikować systemu zabezpieczeń.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów pomiędzy czołową ścianą kuchenki a drzwiczkami. Nie pozwól, by na powierzchniach uszczelniających znajdował się kurz lub resztki środka czyszczącego.
- Nie używaj kuchenki, jeśli jest uszkodzona. Ważne jest, by drzwiczki dokładnie się zamykały oraz by nie było uszkodzeń na:
  - drzwiczkach (zniekształcone);
  - zawiasach i zamkach (zepsute lub poluzowane);
  - uszczelkach drzwiczek i powierzchniach uszczelniających.
- Kuchenka może być regulowana i naprawiana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

**Ważne instrukcje bezpieczeństwa**

Podczas pracy z urządzeniami elektrycznymi zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

**OSTRZEŻENIE!** Zawsze przestrzegaj poniższych wskazówek, aby zmniejszyć ryzyko oparzeń, porażenia prądem, pożaru, obrażeń ciała oraz narażenia na promieniowanie mikrofalowe.

- Przed użyciem dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki.
- Urządzenia można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją. Nie należy stosować żrących środków chemicznych i oparów. Kuchenka jest przeznaczona do podgrzewania, gotowania i suszenia żywności. Nie jest przeznaczona do użytku przemysłowego i laboratoryjnego.
- Nie uruchamiaj pustej kuchenki.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, urządzenie nie działa normalnie lub jest uszkodzone w inny sposób. Jeśli kabel jest uszkodzony, należy zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE!** Dzieci nie mogą korzystać z urządzenia bez nadzoru, jeśli nie dostały odpowiednich instrukcji dotyczących używania urządzenia w bezpieczny sposób oraz jeśli nie rozumieją ryzyka towarzyszącego nieprawidłowemu użyciu.

- Przestrzegaj poniższych wskazówek, aby zmniejszyć ryzyko pożaru w kuchence.
  - Podczas podgrzewania produktów w opakowaniach z tworzywa lub papieru obserwuj, czy we wnętrzu kuchenki nie pojawił się ogień.
  - Usuń zamknięcia z plastikowych i papierowych toreb, zanim umieścisz je w kuchence.
  - Jeśli pojawi się dym, wyłącz urządzenie lub wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie otwieraj drzwiczek, aby stłumić ewentualne płomienie.
  - Nie używaj kuchenki do przechowywania rzeczy. Nie pozostawiaj papieru, naczyń i artykułów spożywczych w kuchence, gdy nie jest używana.

**OSTRZEŻENIE!** Ciecze i produkty spożywcze nie mogą być podgrzewane w szczelnych opakowaniach, gdyż grozi to wybuchem.

- Ciecz podgrzana w kuchence mikrofalowej może się gwałtownie rozszerzyć po wyjęciu z kuchenki. Obchodź się ostrożnie z pojemnikami z cieczą.
- Nie używaj kuchenki do smażenia produktów spożywczych. Gorący olej może uszkodzić kuchenkę, a naczynia mogą przyczynić się do poparzeń.
- W kuchence nie należy podgrzewać jaj w skorupce oraz jaj na twardo, ponieważ mogą pęknąć nawet po wyjęciu z urządzenia.
- Produkty z twardą skórką, takie jak: ziemniaki, cukinia, jabłka i kasztany, należy nakłuć przed rozpoczęciem ich podgrzewania.
- Zawartość butelek do karmienia i słoiczków z potrawami dla dzieci należy wymieszać lub wstrząsnąć przed podaniem. Sprawdź temperaturę w celu uniknięcia oparzeń.

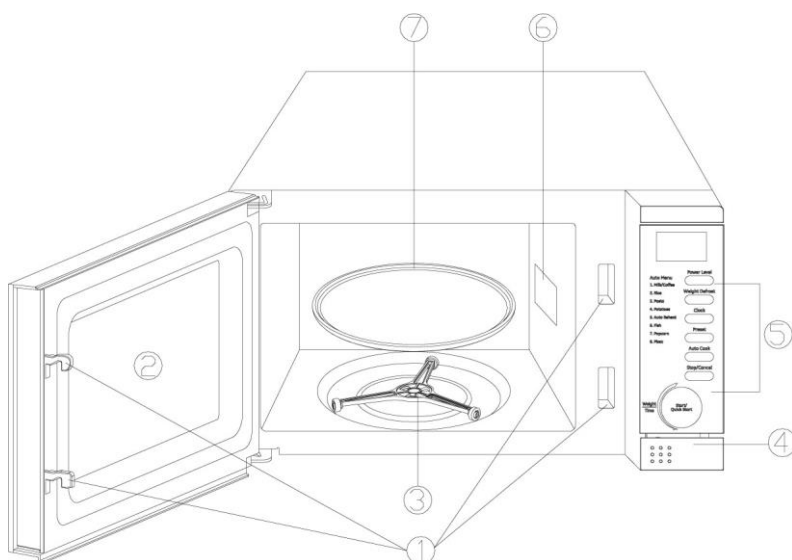
- Ciepło z podgrzanej żywności może być także przenoszone na naczynie. Do manewrowania naczyniem może być potrzebna rękawica kuchenna.
- Sprawdź, czy naczynia są przeznaczone do użytku w kuchence mikrofalowej.
- **OSTRZEŻENIE!** Serwis i naprawy związane ze zdejmowaniem oprawy chroniącej przed promieniowaniem mikrofalowym mogą powodować uszkodzenia i powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Produkt należy do grupy 2 klasy B ISM. Grupa 2 obejmuje wszystkie urządzenia ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne), w których energia częstotliwości radiowej wytwarzana jest w sposób zamierzony i/lub jest ona wykorzystywana w formie promieniowania elektromagnetycznego do obróbki materiałów, a także przez urządzenia do obróbki elektroerozyjnej. Sprzęt klasy B przystosowany jest do użytku w gospodarstwie domowym oraz instalacjach podłączonych bezpośrednio do sieci niskiego napięcia w budynkach mieszkalnych.
- Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem m. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku 8 lat lub starsze i znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie wraz z przewodem należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

## DANE TECHNICZNE

|                                         |                                            |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| Parametry elektryczne                   | 230 V AC, 50 Hz, 1200 W (fale mikrofalowe) |
| Moc wyjściowa                           | 800 W                                      |
| Częstotliwość robocza                   | 2450 MHz                                   |
| Wymiary zewnętrzne (Wys. x Szer. x Gł.) | 262 x 452 x 325 mm                         |
| Wymiary komory (Wys. x Szer. x Gł.)     | 198 x 315 x 294 mm                         |
| Pojemność kuchenki                      | 20 l                                       |
| Podstawa pod produkty spożywcze         | Talerz obrotowy                            |
| Masa                                    | Około 10,5 kg                              |

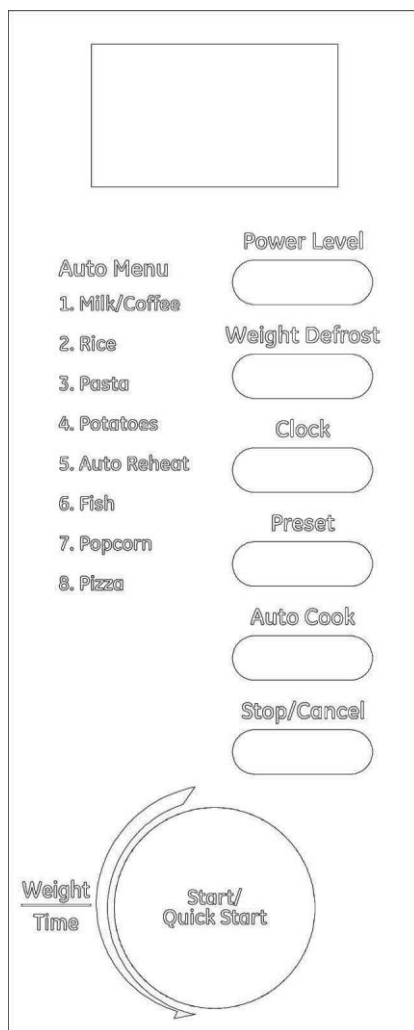
## OPIS

### Części



1. System blokady drzwiczek
2. Okienko kuchenki
3. Pierścień obrotowy
4. Przycisk do otwierania drzwiczek
5. Panel sterowania
6. Falownik (nie zdejmuj płytki mikrowej znad falownika)
7. Szklany talerz

## Panel sterowania



### WYŚWIETLACZ

- Wskazuje czas przygotowania, moc, funkcję i godzinę.

### POWER LEVEL

- Naciśnij kilka razy przycisk Power Level, aby ustawić moc przyrządzania.

### WEIGHT DEFROST

- Naciśnij, aby rozmrażać produkty według ich masy.

### CLOCK

- Naciśnij ten przycisk, aby ustawić zegar.

### PRESET

- Naciśnij, by ustawić program przyrządzania.

### AUTO COOK

- Naciśnij, aby szybko przyrządzić standardowe produkty.

### STOP/CANCEL

- Naciśnij przycisk STOP/CANCEL, aby cofnąć ustawienie lub aby powrócić do ustawień początkowych, zanim zostanie włączony konkretny program.
- Naciśnij raz w celu zrobienia przerwy w pracy kuchenki, dwa razy w celu całkowitego wstrzymania przyrządzania.
- Przycisk używany również do ustawienia blokady zabezpieczającej przed dziećmi.

### WEIGHT/TIME

- Przekręć, aby podać godzinę, czas przyrządzania lub masę produktu.
- Wciśnij, aby włączyć program przyrządzania. Wciśnij kilka razy, aby ustawić czas przyrządzania i włączyć przyrządzanie z użyciem pełnej mocy.

## MONTAŻ

1. Upewnij się, czy z wnętrza kuchenki zostały wyciągnięte wszystkie elementy opakowania.

**OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy kuchenka nie ma uszkodzeń, takich jak: źle ustawione lub krzywe drzwiczki, uszkodzone uszczelki drzwiczek i powierzchnie uszczelniające, zepsute lub luźne zawiasy i zamki czy wgniecenia w kuchenice lub drzwiczkach. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Skontaktuj się z dystrybutorem.

2. Urządzenie należy umieścić na płaskiej i stabilnej powierzchni, która uniesie jego ciężar i wkładanych do niego produktów spożywczych.
3. Nie umieszczaj urządzenia tak, by było narażone na działanie ciepła, wilgoci lub wysokiej wilgotności powietrza. Nie umieszczaj go także w pobliżu materiałów łatwopalnych.
4. Do prawidłowego działania urządzenie wymaga właściwego przepływu powietrza. Umieść urządzenie tak, by wokół niego było dostatecznie dużo wolnej przestrzeni: 20 cm ponad nim, 10 cm za nim i 5 cm po obu stronach. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia. Nie zdejmuj nóżek urządzenia.
5. Nie korzystaj z kuchenki bez szklanego talerza obrotowego oraz jeśli rolki przewodnicy i oś napędowa znajdują się w nieodpowiedniej pozycji.
6. Sprawdź, czy kabel zasilający nie jest uszkodzony i czy nie znajduje się pod urządzeniem, na gorących powierzchniach lub ostrych krawędziach.
7. Wtyczka powinna znajdować się w łatwo dostępnym miejscu, by można ją było wyjąć z kontaktu w sytuacji awaryjnej.

8. Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.

### **Zakłócenia radiowe**

Praca kuchenki mikrofalowej może powodować zakłócenia pracy radia, telewizora i podobnego sprzętu. Można zmniejszyć zakłócenia, stosując poniższe środki.

1. Wyczyść drzwiczki kuchenki i powierzchnie uszczelniające.
2. Zmień położenie anteny radia lub telewizora.
3. Zmień położenie urządzenia względem odbiornika.
4. Odsuń urządzenie od odbiornika.
5. Podłącz urządzenie do innego obwodu niż odbiornik.

### **Przyrządzanie potraw w kuchence mikrofalowej**

1. Starannie umieść żywność. Najszerza część powinna znajdować się najbliżej brzegu naczynia.
2. Sprawdź czas przyrządzania. Wybierz najkrótszy podany czas, następnie wydłużaj go w razie potrzeby. Produkty podgrzewane zbyt długo mogą zacząć dymić lub zająć się ogniem.
3. Przykryj produkt podczas przyrządzania w kuchence. W ten sposób unikniesz rozpryskiwania i ułatwisz równomierne podgrzewanie potrawy.
4. Podczas przyrządzania obróć potrawę, aby skrócić czas przyrządzania, np. dla kurczaka lub hamburgera. Duże kawałki, np. steki, należy obrócić co najmniej raz.
5. W połowie czasu przyrządzania przemieść produkty, jak np. klopsiki, od brzegów naczynia do środka i na odwrót.

### **Uziemienie**

Urządzenie musi być uziemione. Urządzenie posiada kabel z przewodem uziemionym oraz zatwierdzoną uziemioną wtyczkę. Wtyczkę należy podłączyć do poprawnie zainstalowanego uziemionego gniazdka. Uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem poprzez odprowadzenie prądu przy ewentualnym zwarciu. Urządzenie należy podłączyć do oddzielnego obwodu. Nie podłączaj urządzenia do zbyt wysokiego napięcia, gdyż może to spowodować obrażenia ciała, pożar lub uszkodzenie mienia.

**OSTRZEŻENIE!** Nieprawidłowe użycie wtyczki z uziemieniem może spowodować porażenie prądem.

### **UWAGA!**

1. W razie pytań dotyczących podłączenia elektrycznego lub uziemienia skonsultuj się z elektrykiem albo wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
2. Producent ani dystrybutor nie odpowiadają za uszkodzenia urządzenia i obrażenia ciała powstałe na skutek nieprawidłowego podłączenia do prądu.

Przewody w kablu zasilającym mają następujące kolory.

Żółty/zielony = uziemienie

Niebieski = neutralny

Brązowy = fazowy

### **Sprawdź poniższe punkty, zanim skontaktujesz się z serwisem**

Jeśli urządzenie nie działa

1. Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone. Jeśli nie jest, odłącz kabel od gniazdka, odczekaj 10 sekund i ponownie podłącz kabel.
2. Upewnij się, że żaden bezpiecznik/przełącznik nie przerwał obwodu. Jeśli działają, możesz sprawdzić gniazdko zasilające, używając innego urządzenia.
3. Upewnij się, czy panel sterowania jest poprawnie zaprogramowany i czy wyłącznik czasowy jest nastawiony.
4. Sprawdź, czy drzwiczki kuchenki są zamknięte i czy system zabezpieczeń nie jest aktywny. Jeśli drzwiczki nie są poprawnie zamknięte, nie zadziała funkcja mikrofal.

**JEŚLI TO NIE ROZWIĄŻE PROBLEMU, SKONTAKTUJ SIĘ Z FACHOWCEM. NIE PRÓBUJ SAMODZIELNIE REGULOWAĆ ANI NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA.**

## Naczynia

1. Najlepszym materiałem do stosowania w kuchence mikrofalowej jest taki, który pozwala mikrofalom przechodzić przez pojemnik i nagrzewać pokarm.
2. Mikrofałe nie przechodzą przez metal, dlatego nie można używać naczyń metalowych ani talerzy z metalowym brzegiem.
3. Nie używaj naczyń z przetworzonego papieru, gdyż mogą one zawierać małe elementy metalowe, powodujące powstanie isker i ognia.
4. Używaj naczyń okrągłych lub owalnych zamiast kwadratowych/prostokątnych, ponieważ żywność w rogach często się rozgotowuje.
5. Aby uniknąć rozgotowania na tych powierzchniach, można użyć pasków folii aluminiowej. Nie używaj zbyt dużo folii i pozostaw około 2,5 cm odległości pomiędzy folią a ścianami kuchenki.

Poniżej znajduje się spis materiałów, które można stosować w kuchence mikrofalowej.

| RODZAJ NACZYNIA                                                          | KUCHENKA MIKROFALOWA |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Szkło żaroodporne                                                        | Tak                  |
| Szkło nieodporne na wysoką temperaturę                                   | Nie                  |
| Żaroodporne wyroby ceramiczne                                            | Tak                  |
| Talerze z tworzywa przeznaczone do stosowania w kuchenkach mikrofalowych | Tak                  |
| Papier do pieczenia                                                      | Tak                  |
| Taca metalowa                                                            | Nie                  |
| Podstawka metalowa                                                       | Nie                  |
| Folia aluminiowa i pojemniki foliowe                                     | Nie                  |

## OBSŁUGA

### USTAWIANIE

#### Sygnały dźwiękowe podczas dokonywania ustawień

JEDEN SYGNAŁ DŹWIĘKOWY: Wprowadzona wartość została zaakceptowana.

DWA SYGNAŁY DŹWIĘKOWE: Wprowadzona wartość nie została zaakceptowana. Sprawdź i spróbuj ponownie.

#### Ustawianie zegara

Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby nastawić zegar urządzenia na 8:30.

1. W trybie czuwania naciśnij przycisk CLOCK, aby ustawić zegar na 12- lub 24-godzinny format wyświetlania czasu.
2. Obróć pokrętkę WEIGHT/TIME tak, by ustawić cyfrę 8.
3. Wciśnij jeden raz przycisk CLOCK.
4. Obróć pokrętkę WEIGHT/TIME, aby ustawić minuty tak, by wskazywały czas 8:30.
5. Wciśnij CLOCK, aby zachować ustawienia.

**UWAGA!** Możesz również nacisnąć przycisk CLOCK jeden raz, aby w trakcie przyrządzania sprawdzić godzinę.

## Przyrządzanie potraw w kuchence mikrofalowej

Najdłuższy możliwy czas przyrządzania wynosi 95 minut. Wciśnij kilkakrotnie przycisk POWER LEVEL, aby ustawić żadaną moc. Postępuj według poniższych wskazówek, aby przygotować potrawę w pięć minut przy 60% mocy:

1. Wciśnij przycisk STOP/CANCEL.
2. Wciśnij kilkakrotnie przycisk POWER LEVEL, aby ustawić żadaną moc.

| Wyświetlacz | Moc pracy urządzenia |
|-------------|----------------------|
| 100         | 100%                 |
| 80          | 80%                  |
| 60          | 60%                  |
| 40          | 40%                  |
| 20          | 20%                  |
| 00          | 02                   |

3. Ustaw WEIGHT/TIME na 05:00.
4. Wciśnij przycisk START/QUICK START.

### UWAGA!

1. Naciśnij przycisk POWER LEVEL podczas przyrządzania potrawy, aby skontrolować moc.
2. Gdy upłynie czas przyrządzania/rozmrażania, usłyszysz sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „End”. Naciśnij STOP/CANCEL lub otwórz drzwiczki, aby wyzerować urządzenie przed ustawieniem nowej funkcji (dostępne są poniższe funkcje przyrządzania).

## Quick Start

Za pomocą tej funkcji można szybko uruchomić kuchenkę. Czas można ustawić maksymalnie na 10 minut.

Naciśnij przycisk START/QUICK START kilka razy w trybie czuwania, aby ustawić czas. Kuchenka uruchamia się natychmiast, używając pełnej mocy.

## Weight Defrost

Możesz rozmrażać produkty, podając ich masę. Czas i moc dostosowywane są automatycznie do podanej masy. Masa powinna mieścić się w zakresie od 100 do 1800 g.

Postępuj według poniższych wskazówek, aby rozmrozić 600 g krewetek.

1. Umieść krewetki w kuchence mikrofalowej i zamknij drzwiczki.
2. Wciśnij przycisk STOP/CANCEL.
3. Wciśnij raz przycisk WEIGHT DEFROST.
4. Przekręć WEIGHT/TIME, aby podać masę 600 g.
5. Wciśnij przycisk START/QUICK START.

**UWAGA!** Podczas rozmrażania praca urządzenia zostaje przerywana i wydawany jest sygnał dźwiękowy, co ma na celu przypomnienie, że należy odwrócić produkt na drugą stronę. Odwróć produkt i naciśnij START/QUICK START, aby wznowić przyrządzanie.

## Preset

Naciśnij PRESET, aby zaprogramować uruchomienie się urządzenia o podanej godzinie. Postępuj według poniższych wskazówek, aby o godzinie 9:00 ustawić program, który rozpocznie się o 11:30.

1. Ustaw program przyrządzania.
2. Wciśnij przycisk PRESET.
3. Obróć pokrętkę WEIGHT/TIME tak, by ustawić liczbę 11.
4. Wciśnij przycisk PRESET.
5. Obróć pokrętkę WEIGHT/TIME tak, by ustawić liczbę 30.
6. Wciśnij przycisk PRESET, aby zatwierdzić.

### UWAGA!

1. Po ustawieniu funkcji możesz wcisnąć przycisk PRESET, aby skontrolować ustawiony czas uruchamiania. Możesz anulować funkcję, przyciskając PRESET, a następnie STOP/CANCEL.
2. O ustawionej godzinie urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i uruchomi się ustawiony program przyrządzania.
3. Funkcji Weight Defrost i Quick Start nie można zaprogramować wcześniej.



## Programy przyrządzania

Kuchenkę można zaprogramować do 2 automatycznych sekwencji przyrządzania.

Postępuj według poniższych wskazówek, aby ustawić program przyrządzania.

Przyrządzanie potraw w kuchence mikrofalowej

Przyrządzanie z użyciem niskiej mocy

1. Wciśnij przycisk STOP/CANCEL.
2. Wciśnij kilkakrotnie przycisk POWER LEVEL, aby ustawić żadaną moc.
3. Przekręć WEIGHT/TIME na wybrany czas.
4. Wciśnij kilkakrotnie przycisk POWER LEVEL, aby ustawić żadaną moc.
5. Przekręć WEIGHT/TIME na wybrany czas.
6. Wciśnij przycisk START/QUICK START.

### UWAGA!

Funkcji Weight Defrost i Quick Start nie można programować. Jedynie funkcja Auto Cook może zostać zaprogramowana jako pierwszy krok.

Lampki kontrolne wskazują aktywny krok. Gdy upłynie cały czas przyrządzania, wydany zostanie sygnał dźwiękowy.

## Blokada przed dziećmi

Stosuj blokadę, aby dzieci nie mogły korzystać z urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej. Kiedy blokada jest aktywna, na wyświetlaczu pokazuje się symbol blokady przed dziećmi i urządzenie nie może być uruchomione.

Aktywacja: Gdy kuchenka jest w trybie czuwania lub w trybie Preset, przytrzymaj przycisk STOP/CANCEL wciśnięty przez trzy sekundy, aż usłyszysz sygnał i wyświetlony zostanie symbol blokady przed dziećmi. Kiedy blokada przed dziećmi jest aktywowana, wszystkie klawisze są nieaktywne.

Dezaktywacja: Trzymaj przycisk STOP/CANCEL wciśnięty przez trzy sekundy do momentu, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy i napis LOCK zniknie.

## Auto Cook

Do gotowania przy użyciu funkcji Auto cook nie trzeba programować czasu przyrządzania i mocy. Podaj tylko rodzaj żywności, która ma być przygotowana oraz jej masę. W celu równomiernego przyrządzenia produktu konieczne jest jego obrócenie w połowie czasu.

Przykład: Postępuj według poniższych wskazówek, aby przygotować 400 g ryby.

1. Wciśnij przycisk STOP/CANCEL.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk AUTO COOK, aby wybrać żądany produkt żywnościowy.
3. Przekręć WEIGHT/TIME, aby ustawić masę 400 g.
4. Wciśnij przycisk START/QUICK START.

## Menu Auto Cook

| Komunikat | Rodzaj żywności / Sposób przyrządzenia |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01        | Mleko/kawa (200 ml/filizankę)          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dla mleka, kawy i ziemniaków zamiast masy wyświetlana jest liczba porcji.</li> <li>2. Dla popcornu istnieje tylko jedna możliwość wyboru.</li> <li>3. Przed gotowaniem makaronu wlej wrzącą wodę.</li> <li>4. Rezultat przygotowania potraw zależy od wielu czynników, m.in. od wahań napięcia, kształtu i rozmiaru produktu, ułożenia produktu w kuchence oraz indywidualnego smaku. Jeśli nie zadowala cię rezultat, możesz wyregulować czas przyrządzania.</li> </ol> |
| 02        | Ryż (g)                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 03        | Makaron (g)                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 04        | Ziemniaki (230 g/szt.)                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 05        | Automatyczne podgrzewanie (g)          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 06        | Ryba (g)                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 07        | Popcorn (99 g)                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 08        | Pizza (g)                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**KONSERWACJA**

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Utrzymuj komorę kuchenki w czystości. Wycieraj zanieczyszczenia i ciecze za pomocą wilgotnej ściereczki. Jeśli urządzenie jest mocno zabrudzone, można użyć łagodnego środka czyszczącego. Unikaj stosowania rozpylaczy i silnych środków czyszczących, które mogłyby zostawić plamy i smugi lub zmatowić powierzchnię drzwiczek.
3. Czyść urządzenie z zewnątrz zwilżoną szmatką. Woda nie może dostać się do otworów wentylacyjnych, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
4. Wycieraj często wilgotną szmatką obie strony drzwiczek i okienka, uszczelki drzwiczek i przylegające części, aby usunąć plamy i zabrudzenia. Nie używaj ściernych środków czyszczących.
5. Panel sterowania nie może zamoknąć. Czyść go zwilżoną szmatką. Otwórz drzwiczki urządzenia podczas czyszczenia panelu sterowania, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.
6. Wytrzyj miękką szmatką skondensowaną parę wodną, która może gromadzić się w komorze kuchenki lub na krawędziach drzwiczek. Skondensowana para wodna może powstawać, kiedy urządzenie jest stosowane w warunkach wysokiej wilgotności powietrza. Jest to zupełnie normalne zjawisko.
7. W razie potrzeby wyjmij szklany talerz i wyczyść go. Myj go w ciepłej wodzie z płynem lub w zmywarce.
8. Pierścień obrotowy i dno kuchenki należy regularnie czyścić, aby pierścień mógł poruszać się bez problemu. Czyść dno kuchenki łagodnym środkiem. Pierścień obrotowy można myć w wodzie z łagodnym detergentem lub w zmywarce. Dopilnuj, by po czyszczeniu pierścień został umieszczony w kuchenke we właściwy sposób.
9. Nieprzyjemny zapach usuwa się, podgrzewając skórkę i sok z cytryny zmieszane z 0,25 l wody w naczyniu przeznaczonym do kuchenek mikrofalowych. Podgrzewaj mieszankę w kuchenke przez 5 minut. Wytrzyj dokładnie urządzenie przy użyciu miękkiej ściereczki.
10. Skontaktuj się z dystrybutorem, jeśli konieczne jest wymienienie żarówki w kuchenke.
11. Urządzenie należy regularnie czyścić i usuwać z niego resztki jedzenia. Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w czystości, może dojść do zniszczenia jego powłok. Skraca to żywotność produktu i może spowodować uszkodzenia.
12. Zużyty produkt powinien zostać zutyliczowany zgodnie z obowiązującymi zasadami.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**Read the User Instructions carefully before use. Note the serial number on the product type plate for future reference.**

### **Safety instructions to prevent exposure to microwave radiation**

- Do not start the oven with the door open as this can cause harmful exposure to microwave radiation. Never attempt to bypass or modify the interlocking system.
- Do not place any objects between the front of the oven and the door. There should be no dust or residual detergent on sealing surfaces.
- Do not use the oven if it is damaged. It is very important that the door closes properly and that the following parts are undamaged:
  - door (deformed)
  - hinges and catches (broken or loose)
  - door seal and contact surfaces
- The oven must only be adjusted or repaired by qualified personnel.

### **Important safety instructions**

Always take basic safety precautions when using electrical appliances to safeguard against the risk of fire, electric shock or personal injury.

**WARNING:** Always follow the instructions below to reduce the risk of burns, electric shock, fire, personal injury and exposure to microwave radiation.

- Read these instructions carefully before use.
- The appliance must only be used as it is intended to be used and in accordance with these instructions. Corrosive chemicals or vapours must not be used in the product. The oven is designed to heat, cook and dry food. It is not intended for industrial or laboratory use.
- Do not use the oven when it is empty.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged, if the appliance is not working properly, or if it is damaged in any other way. If the power cord gets damaged it must be replaced by an authorised service centre or qualified person to ensure safe use.

**WARNING:** Children must not use the appliance without supervision if they have not received proper instructions to use it safely and understand the risks of not using it properly.

- Precautions to reduce the risk of fire in the oven:
  - Check the oven at frequent intervals when heating food in plastic or paper packaging, as it could catch fire.
  - Remove bag sealers from paper and plastic bags before they are placed in the oven.
  - If you see smoke coming from the appliance, turn it off and pull out the plug. Keep the door closed to smother any flames.
  - Do not use the oven for storage. Do not allow paper, cooking utensils or food to remain in the oven when not in use.

**WARNING:** Liquids and food should not be heated in sealed containers, as they may explode.

- A liquid heated in the microwave oven can substantially expand after taking it out from the oven. Handle liquid containers with care.
- Do not fry food in the oven. Hot oil can damage the oven and utensils, and can cause burns.
- Eggs with shells and hard-boiled eggs must not be heated in the microwave oven, as they may explode even after being removed from the oven.
- Food with a thick skin (potatoes, whole courgettes, apples, chestnuts, etc.) should be pierced before cooking in the microwave oven.
- The contents of feeding bottles and baby food jars should be shaken or stirred before serving. Check the temperature to avoid burns.
- Cooking utensils can get hot when heat is transferred from the heated food. Potholders may be needed when handling the utensil.
- Check that the utensil is intended to be used in a microwave oven.
- **WARNING:** Service or repairs that involve removal of the casing, which protects against microwave radiation, can cause injuries and must only be carried out by trained personnel.

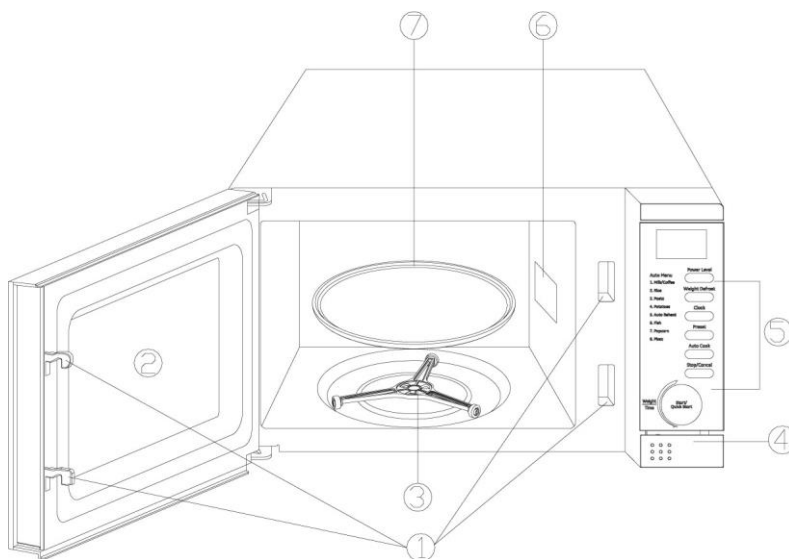
- This product belongs to group 2 class B ISM. Group 2 comprises all ISM equipment (industrial, scientific and medical) where RF energy is created with the intent and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of materials and equipment for spark treatment. Class B equipment can be used for domestic purposes and in facilities directly connected to low voltage networks in residential buildings.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

## TECHNICAL DATA

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Electrical data                 | 230 VAC, 50 Hz, 1200 W (microwaves) |
| Power output                    | 800 W                               |
| Operating frequency             | 2450 MHz                            |
| External dimensions (H x W x D) | 262 x 452 x 325 mm                  |
| Oven dimensions (H x W x D)     | 198 x 315 x 294 mm                  |
| Oven volume                     | 20 l                                |
| Cooking unit                    | Rotating plate                      |
| Weight                          | Approx. 10.5 kg                     |

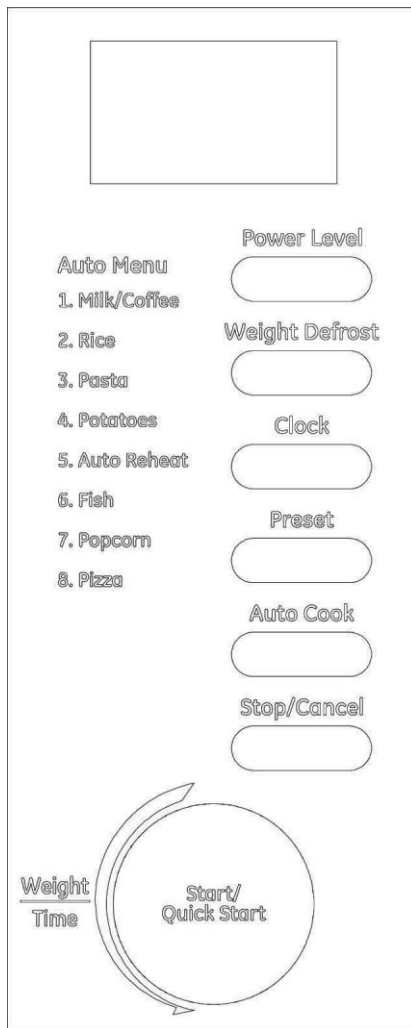
## DESCRIPTION

### Parts



1. Door interlock system
2. Oven window
3. Rotation ring
4. Door open button
5. Control panel
6. Waveguide (do not remove the mica plate over the waveguide)
7. Glass plate

## Control panel



### DISPLAY

- Displays the cooking time, power, mode and clock.

### POWER LEVEL

- Press the Power Level button several times to set the cooking power.

### WEIGHT DEFROST

- Press to defrost food according to weight.

### CLOCK

- Press this button to set the clock.

### PRESET

- Press to set a cooking programme.

### AUTO COOK

- Press for quick cooking of normal food.

### STOP/CANCEL

- Press the STOP/CANCEL button to delete the setting or to reset the appliance before setting a cooking programme.
- Press once to pause cooking, or twice to cancel it altogether.
- The button is also used to set the child lock.

### WEIGHT/TIME

- Turn to set time, cooking time or food weight.
- Press to start a cooking programme. Press several times to set the cooking time and to start cooking immediately at full power.

## INSTALLATION

1. Check that all packaging material inside the oven has been removed.

**WARNING:** Check the oven for damage, e.g. a misaligned or bent door, damaged door seals and contact surfaces, damaged or loose door hinges and catches or dents in the oven or on the door. Do not use the appliance if it is damaged. Contact your dealer.

2. The appliance must be placed on a flat, stable surface that can support the weight of the appliance and the food to be cooked.
3. Do not place it where it will be exposed to heat, moisture or high humidity. Do not place it near flammable materials.
4. The appliance requires an adequate flow of air to work correctly. Position the appliance so that it has 20 cm of free space above, 10 cm behind, and 5 cm on each side. Do not block the openings on the appliance. Do not remove the feet from the appliance.
5. Do not use the oven without the glass plate, or if the support rollers and the axle are not in the correct position.
6. Make sure the power cord is not damaged and that it is not lying under the appliance, or on hot surfaces or sharp edges.
7. The plug must be easily accessible so that it can be easily pulled out in an emergency.
8. Do not use the appliance outdoors.

## Radio interference

Interference on radios, televisions or other similar equipment can occur when the microwave oven is used.

Interference can be reduced by taking the following measures.

1. Clean the oven door and contact surfaces.
2. Move the radio or TV antenna.
3. Move the appliance in relation to the receiver.
4. Move the appliance away from the receiver.
5. Plug the appliance into a different circuit than the receiver.

## Cooking in the microwave oven

1. Position the food carefully. The thickest part should be closest to the edge of the utensil.
2. Check the cooking time. Select the shortest suggested time and then increase this, if necessary. Overcooked food can start to smoke or catch fire.
3. Cover food during cooking. This prevents splashing and cooking is more even.
4. Turn the food during cooking to reduce the cooking time (e.g. chicken and hamburgers). Large pieces, such as roasts, must be turned at least once.
5. Meatballs and similar food should be stirred halfway through cooking (from the sides to the middle of the utensil and vice versa).

## Earth connection

The appliance must be earthed. The appliance has a power cord with an earth conductor and approved, earthed plug. The plug must be plugged into a correctly installed earthed mains socket. Earthing reduces the risk of electric shock by diverting current in the event of a short circuit. The appliance should be connected to a separate circuit. Do not connect the appliance to high voltage, this can result in personal injury, fire or material damage.

**WARNING:** Incorrect use of an earthed plug can cause electric shock.

### NOTE:

1. Consult your electrician or a qualified technician if you have any questions about electrical connections or earthing.
2. Neither the manufacturer nor retailer is liable for damage to the appliance, or personal injury resulting from incorrect electrical connection.

The wires in the power cord have the following colours.

Green/yellow = earth

Blue = neutral

Brown = live

## Read the following before calling for service.

If the appliance does not work

1. Check that the appliance is connected correctly. If it is not, unplug the power cord, wait 10 seconds and then plug in the plug again.
2. Check that no fuses or breakers have tripped. If they work, you can check the mains socket with another product.
3. Check that the control panel is programmed correctly and that the timer is set.
4. Check that the door is closed and that the door interlocking system has not been activated. The microwave function will not be activated if the door is not closed properly.

**CONTACT A TECHNICIAN IF THIS DOES NOT SOLVE THE PROBLEM. DO NOT ATTEMPT TO ADJUST OR REPAIR THE APPLIANCE YOURSELF.**

## Utensils

1. The best material for cooking utensils used in a microwave oven is one that allows the microwaves to pass through and heat the food.
2. Microwaves cannot pass through metal and therefore metal utensils or plates with metal edges should not be used.
3. Do not use utensils made of recycled paper in the microwave, they may contain small metal fragments that can cause sparks and fire.
4. Use round or oval dishes instead of square/rectangular ones, as food in the corners will often be overcooked.
5. Thin strips of aluminium foil can be used to prevent overcooking in the corners. Do not use too much foil and leave a space of about 2.5 cm between the foil and oven walls.

Below is a list of materials that can be used.

| TYPE OF UTENSILS                            | MICROWAVE OVEN |
|---------------------------------------------|----------------|
| Heat resistant glass                        | Yes            |
| Non heat-resistant glass                    | No             |
| Heat-resistant ceramics                     | Yes            |
| Plastic plates designed for microwave ovens | Yes            |
| Kitchen paper                               | Yes            |
| Metal washer                                | No             |
| Metal stand                                 | No             |
| Aluminium foil and cookware foil            | No             |

## USE

### SETTING

#### Audio signals for settings

ONE AUDIO SIGNAL: Input accepted.

TWO AUDIO SIGNALS: Input not accepted. Check and try again.

#### Setting the clock

Follow the instructions below to set the appliance clock to 8.30.

1. In standby mode, press the CLOCK button repeatedly to set the clock to 12 or 24 hour display.
2. Turn the WEIGHT/TIME knob to set the number 8.
3. Press the CLOCK button once.
4. Turn the WEIGHT/TIME knob to set the minutes until the clock shows 8.30.
5. Press CLOCK again to save the setting.

**NOTE:** You can press CLOCK once to see the time during the cooking.

#### Cooking in the microwave oven

The longest possible cooking time is 95 minutes. Press the POWER LEVEL button repeatedly to set the required power level. Follow the instructions below to cook something for five minutes at 60% power:

1. Press the STOP/CANCEL button.
2. Press the POWER LEVEL button repeatedly to set the required power level.

| Display | Cooking power |
|---------|---------------|
| 100     | 100%          |
| 80      | 80%           |
| 60      | 60%           |
| 40      | 40%           |
| 20      | 20%           |
| 00      | 03            |

3. Turn WEIGHT/TIME to 5.00.
4. Press the START/QUICK START button.

**NOTE:**

1. Press the POWER LEVEL button during the cooking to check the cooking power.
2. When the cooking/thawing time has run out, the appliance emits an audio signal and End is shown on the display. Press STOP/CANCEL or open the door to reset before setting a new function (following cooking modes available).

**Quick start**

This allows you to quickly start the oven. The longest cooking time that can be set is 10 minutes.

In standby mode, press the START/QUICK START button several times to set the cooking time. The oven starts immediately at full power.

**Weight Defrost**

You can defrost food in the oven by entering its weight. The time and power are automatically adjusted to the set weight. The weight can be from 100 to 1800 g.

Follow the instructions below to defrost 600 grams of prawns.

1. Place the prawns in the oven and close the door.
2. Press the STOP/CANCEL button.
3. Press the WEIGHT DEFROST button once.
4. Turn WEIGHT/TIME to enter a weight of 600 g.
5. Press the START/QUICK START button.

**NOTE:** An audio signal is given during the thawing to remind you to turn the food over. Turn the food over and press START/QUICK START to resume.

**Preset**

Press PRESET to programme the appliance to start at a set time. Follow the instructions below to set a cooking programme to start at 11:30 when the time is 9:00:

1. Set a cooking programme.
2. Press the PRESET button.
3. Turn the WEIGHT/TIME knob to set the number 11.
4. Press the PRESET button.
5. Turn the WEIGHT/TIME knob to set the number 30.
6. Press the PRESET button to confirm.

**NOTE:**

1. When this function is set you can press the PRESET button to check the set start time. You can cancel this function by pressing PRESET followed by STOP/CANCEL.
2. The appliance emits an audio signal at the set time and the set cooking programme starts.
3. The functions Weight Defrost and Quick Start cannot be preset.

**Cooking programmes**

The oven can be programmed with up to 2 automatic cooking sequences.

Follow the instructions below to set the cooking programme.

Cooking in the microwave oven

Cooking at low power

1. Press the STOP/CANCEL button.
2. Press the POWER LEVEL button repeatedly to set the required power level.
3. Turn WEIGHT/TIME to the required time.
4. Press the POWER LEVEL button repeatedly to set the required power level.
5. Turn WEIGHT/TIME to the required time.
6. Press the START/QUICK START button.

**NOTE:**

The functions Weight Defrost and Quick Start cannot be programmed. Auto Cook can only be programmed as a first step.

The status lamps shown the active step. An audio signal is given when the full cooking time has run out.



## Childlock

Use the child lock so that children cannot use the appliance without adult supervision. The childlock symbol is shown on the display when the childlock is activated and it is not possible to start the appliance. Activation: In standby or Preset mode, press the STOP/CANCEL button for three seconds until a signal is given and the childlock symbol is shown. All buttons are deactivated when the childlock is activated.

Deactivation: Press and hold the STOP/CANCEL button for three seconds until a beep is heard and the LOCK text disappears.

## Auto Cook

When cooking in Auto Cook mode you do not need to programme the cooking time and power. Just set the type of food to be cooked and its weight. The food may need turning over half way through cooking to ensure it is uniformly cooked.

Example: Follow the instructions below to cook 400 grams of fish.

1. Press the STOP/CANCEL button.
2. Press the AUTO COOK button repeatedly to select the required food.
3. Turn WEIGHT/TIME to set a weight of 400 g.
4. Press the START/QUICK START button.

## Auto Cook menu

| Message | Food/cooking method      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01      | Milk/coffee (200 ml/cup) | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The number of portions are shown for milk, coffee and potatoes instead of the weight.</li> <li>2. There is only one option for popcorn.</li> <li>3. Pour boiling water over pasta before cooking.</li> <li>4. Cooking results depend on several things, including voltage fluctuations, the shape and size of the food, personal taste in cooking and how you place the food in the oven. If you are unhappy with the result, you can adjust the cooking time.</li> </ol> |
| 02      | Rice (g)                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 03      | Pasta (g)                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 04      | Potatoes (230 g/each)    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 05      | Automatic heating (g)    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 06      | Fish (g)                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 07      | Popcorn (99 g)           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 08      | Pizza (g)                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## MAINTENANCE

1. Switch off the appliance and unplug the power cord before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. Remove splashes and liquids with a damp cloth. Use a mild detergent if the appliance is very dirty. Avoid using sprays or strong detergents that can cause stains and streaks or a dull surface on the door.
3. Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Do not allow water to enter the ventilation openings, as this can damage the appliance.
4. Wipe both sides of the door and window, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove stains and splashes. Do not use abrasive detergents.
5. The control panel must not become wet. Clean with a damp cloth. Leave the door open when cleaning the control panel, to prevent the appliance starting unintentionally.
6. Wipe with a soft cloth if condensation forms on the inside or around the edge of the door. Condensation may form when the appliance is used in very humid conditions. This is completely normal.
7. Remove and clean the glass plate when necessary. Clean it in warm soapy water or in a dishwasher.
8. The ring and base of the oven should be cleaned at regular intervals so that the ring can move freely. Wipe the bottom of the oven with a mild detergent. The ring can be cleaned in mild soapy water or in a dishwasher. Make sure the ring is refitted correctly in the oven after cleaning.
9. Bad smells in the oven can be removed by using the peel and juice of one lemon mixed with 2.5 dl of water in a microwavable bowl. Cook the bowl in the microwave oven for 5 minutes. Wipe the appliance thoroughly with a soft cloth.
10. Contact your dealer when the oven light needs replacing.
11. The appliance should be regularly cleaned and any scraps of food removed. The surfaces can corrode if the appliance is not kept clean. This will reduce the useful life of the product and can cause damage.
12. Recycle the product in accordance with local regulations when it reaches the end of its useful life.